

PL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	LT	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	BG	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
EN	EC DECLARATION OF CONFORMITY	HU	EU-MEGFELELESEGI NYILATKÖZAT	CS	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DE	EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	LV	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	SK	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
RO	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE	ET	ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	SL	IZJAVA EU O SKLADNOSTI
HR	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI				

- (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność wytwórcy:
 (EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
 (DE) Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt:
 (RO) Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:
 (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:
 (HU) Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett állították ki:
 (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota, par to pilnībā ņemoties atbildību ražotājam:
 (ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:
 (BG) Настоящата декларация за съответствие е издадена на изключителната отговорност на производителя:
 (CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:
 (SK) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:
 (SL) Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca:
 (HR) Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP.K.
75-209 KOSZALIN, BOWID 6A

- (PL) Opakowanie Transportowe:
 (EN) Transport Packaging:
 (DE) Transportverpackung:
 (RO) Ambalaje pentru transport:
 (LT) Transportavimo pakuotė:
 (HU) Szállítási csomagolás:
 (LV) Transporta iepakojums:
 (ET) Transpordipakend:
 (BG) Транспортна опаковка:
 (CS) Přepavní obaly:
 (SK) Přepavní obaly:
 (SL) Transportna embalaža:
 (HR) Transportna ambalaža:

FOLIA – Winterman Talvi

- (PL) Opis Opakowania: Folia LDPE
 (EN) Packaging description: LDPE film
 (DE) Verpackungsbeschreibung: LDPE-Folie
 (RO) Descrierea ambalajului: Folie LDPE
 (LT) Pakuotės aprašymas: LDPE plėvelė
 (HU) Csomagolás leírása: LDPE-fólia
 (LV) Iepakojuma apraksts: LDPE plēve
 (ET) Pakendi kirjeldus: LDPE-kile
 (BG) Описание на опаковката: LDPE фолио
 (CS) Popis balení: LDPE fólie
 (SK) Popis balení: LDPE fólie
 (SL) Opis embalaže: LDPE-folija
 (HR) Opis pakiranja: LDPE folija
- (PL) Opisany w punkcie 2 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2025/40 z dnia 19 grudnia 2024 r. w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych, zmiany rozporządzenia (UE) 2019/1020 i dyrektywy (UE) 2019/904 oraz uchylenia dyrektywy 94/62/WE.**
 (EN) The product described in point 2 of this declaration complies with the relevant requirements of EU harmonised legislation: **Regulation (EU) 2025/40 of the European Parliament and of the Council of 19 December 2024 on packaging and packaging waste, amending Regulation (EU) 2019/1020 and Directive (EU) 2019/904, and repealing Directive 94/62/EC.**
 (DE) Das in Punkt 2 dieser Erklärung beschriebene Produkt entspricht den einschlägigen Anforderungen der harmonisierten Rechtsvorschriften der EU: **Verordnung (EU) 2025/40 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Dezember 2024 über Verpackungen und Verpackungsabfälle, zur Änderung der Verordnung (EU) 2019/1020 und der Richtlinie (EU) 2019/904 sowie zur Aufhebung der Richtlinie 94/62/EG.**
 (RO) Produsul descris la punctul 2 al prezentei declarații este conform cu cerințele relevante ale legislației armonizate a UE: **Regulamentul (UE) 2025/40 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 decembrie 2024 privind ambalajele și deșeurile de ambalaje, de modificare a Regulamentului (UE) 2019/1020 și a Directivei (UE) 2019/904 și de abrogare a Directivei 94/62/CE.**



(LT) 2 punkte aprašytas šios deklaracijos objektas atitinka atitinkamus ES harmonizuotosios teisės aktų reikalavimus: **2024 m. gruodžio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas**

(ES) 2025/40 dėl pakuočių ir pakuočių atliekų, kuriuo iš dalies keičiami Reglamentas (ES) 2019/1020 ir Direktyva (ES) 2019/904 bei panaikinama Direktyva 94/62/EB.

(LV) Šajā deklarācijā 2. punktā aprakstītais produkts atbilst attiecīgajām ES harmonizēto tiesību aktu prasībām: **Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2025/40 (2024. gada 19. decembris) par iepakojumu un iepakojuma atkritumiem, ar kuru groza Regulu (ES) 2019/1020 un Direktīvu (ES) 2019/904 un atceļ Direktīvu 94/62/EK.**

(HU) A jelen nyilatkozat 2. pontjában leírt termék megfelel az uniós harmonizált jogszabályok vonatkozó követelményeinek: **Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2025/40 rendelete (2024. december 19.) a csomagolásról és a csomagolási hulladékról, az (EU) 2019/1020 rendelet és az (EU) 2019/904 irányelv módosításáról, valamint a 94/62/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről.**

(ET) Käesoleva deklaratsiooni punktis 2 kirjeldatud toode vastab asjakohastele ELi harmoniseeritud õigusaktide nõuetele: **Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. detsembri 2024. aasta määrus (EL) 2025/40, mis käsitleb pakendeid ja pakendijäätmeid ning millega muudetakse määrust (EL) 2019/1020 ja direktiivi (EL) 2019/904 ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 94/62/EÜ.**

(BG) Описаният в точка 2 предмет на настоящата декларация съответства на съответните изисквания на законодателството на Съюза за хармонизация: **Регламент (ЕС) 2025/40 на Европейския парламент и на Съвета от 19 декември 2024 г. относно опаковките и отпадъците от опаковки, за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1020 и Директива (ЕС) 2019/904 и за отмяна на Директива 94/62/ЕО.**

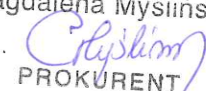
(CS) Předmět uvedený v bodě 2 této deklarace je v souladu s příslušnými požadavky harmonizační legislativy Unie: **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2025/40 ze dne 19. prosince 2024 o obalech a odpadních obalech, kterým se mění nařízení (EU) 2019/1020 a směrnice (EU) 2019/904 a zrušuje směrnice 94/62/ES.**

(SK) Predmet opísaný v bode 2 tohto vyhlásenia je v súlade s príslušnými požiadavkami harmonizačnej legislatívy Únie: **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2025/40 ze dne 19. prosince 2024 o obalech a odpadních obalech, kterým se mění nařízení (EU) 2019/1020 a směrnice (EU) 2019/904 a zrušuje směrnice 94/62/ES.**

(SL) Predmet, opisan v točki 2 te izjave, je v skladu z ustreznimi zahtevami zakonodaje Unije o harmonizaciji: **Uredba (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS.**

(HR) Predmet opisan u točki 2 ove izjave sukladan je odgovarajućim zahtjevima zakonodavstva Unije o usklađivanju: **Uredba (EU) 2025/40 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. prosinca 2024. o ambalaži i ambalažnom otpadu, o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1020 i Direktive (EU) 2019/904 te o stavljanju izvan snage Direktive 94/62/EZ.**

5. (PL) Oświadczamy, iż suma stężeń metali ciężkich : ołowiu, kadmu, rtęci i chromu sześciowartościowego, nie przekracza 100 mg/kg .
(EN) We declare that the sum of the concentrations of heavy metals—lead, cadmium, mercury, and hexavalent chromium—does not exceed 100 mg/kg.
(DE) Wir erklären, dass die Summe der Konzentrationen der Schwermetalle – Blei, Cadmium, Quecksilber und sechswertiges Chrom – 100 mg/kg nicht überschreitet.
(RO) Declarăm că suma concentrațiilor de metale grele – plumb, cadmiu, mercur și crom hexavalent – nu depășește 100 mg/kg.
(LT) Pareiškiame, kad sunkiųjų metalų – švino, kadmio, gyvsidabrio ir šešiavalenčio chromo – koncentracijų suma neviršija 100 mg/kg.
(HU) Kijelentjük, hogy a nehézfémek – ólom, kadmium, higany és hatvegyértékű króm – koncentrációjának összege nem haladja meg a 100 mg/kg-ot.
(LV) Mēs apliecinām, ka smago metālu — svina, kadmija, dzīvsudraba un sešvērtīgā hroma — koncentrāciju summa nepārsniedz 100 mg/kg.
(ET) Kinnitame, et raskemetallide – plii, kaadmiumi, elavhõbeda ja kuuevalentse kroomi – kontsentratsioonide summa ei ületa 100 mg/kg.
(BG) Декларираме, че сборът от концентрациите на тежки метали – олово, кадмий, живак и шествалентен хром – не надвишава 100 mg/kg.
(CS) Prohlašujeme, že součet koncentrací těžkých kovů – olova, kadmia, rtuti a šestimocného chromu – nepřesahuje 100 mg/kg.
(SK) Prohlašujeme, že součet koncentrací těžkých kovů – olova, kadmia, rtuti a šestimocného chromu – nepřesahuje 100 mg/kg.
(SL) Izjavljamo, da vsota koncentracij težkih kovin – svinca, kadmija, živega srebra in šestvalentnega kroma – ne presega 100 mg/kg.
(HR) Izjavljujemo da zbroj koncentracija teških metala – olova, kadmija, žive i šesterovalentnog kroma – ne prelazi 100 mg/kg.

Magdalena Mysińska

PROKURENT

PL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	LT	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	BG	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
EN	EC DECLARATION OF CONFORMITY	HU	EU-MEGFELELSEGI NYILATKÖZAT	CS	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DE	EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	LV	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	SK	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
RO	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE	ET	ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	SL	IZJAVA EU O SKLADNOSTI
HR	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI				

- (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność wytwórcy:
 (EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
 (DE) Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt:
 (RO) Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:
 (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:
 (HU) Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett állították ki:
 (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota, par to pilnībā ņemoties atbildību ražotājam:
 (ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusest:
 (BG) Настоящата декларация за съответствие е издадена на изключителната отговорност на производителя:
 (CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:
 (SK) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:
 (SL) Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca:
 (HR) Ova izjava o sukladnosti izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača:

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP.K.
75-209 KOSZALIN, BOWiD 6A

- (PL) Opakowanie Transportowe:
 (EN) Transport Packaging:
 (DE) Transportverpackung:
 (RO) Ambalaje pentru transport:
 (LT) Transportavimo pakuotė:
 (HU) Szállítási csomagolás:
 (LV) Transporta iepakojums:
 (ET) Transpordipakend:
 (BG) Транспортна опаковка:
 (CS) Přepravní obaly:
 (SK) Přepravní obaly:
 (SL) Transportna embalaža:
 (HR) Transportna ambalaža:

karton – Winterman Talvi

- (PL) Opis Opakowania: Tektura falista
 (EN) Packaging description: Corrugated cardboard
 (DE) Verpackungsbeschreibung: Wellpappe
 (RO) Descrierea ambalajului: Carton ondulat
 (LT) Pakuotės aprašymas: Gofruotasis kartonas
 (HU) Csomagolás leírása: Hullámkarton
 (LV) Iepakojuma apraksts: Gofrētais kartons
 (ET) Pakendi kirjeldus: Lainepapp
 (BG) Описание на опаковката: велпаве
 (CS) Popis balení: Vlnitá lepenka
 (SK) Popis balení: Vlnitá lepenka
 (SL) Opis embalaže: Valoviti karton
 (HR) Opis pakiranja: Valoviti karton
- (PL) Opisany w punkcie 2 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2025/40 z dnia 19 grudnia 2024 r. w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych, zmiany rozporządzenia (UE) 2019/1020 i dyrektywy (UE) 2019/904 oraz uchylenia dyrektywy 94/62/WE.**
 (EN) The product described in point 2 of this declaration complies with the relevant requirements of EU harmonised legislation: **Regulation (EU) 2025/40 of the European Parliament and of the Council of 19 December 2024 on packaging and packaging waste, amending Regulation (EU) 2019/1020 and Directive (EU) 2019/904, and repealing Directive 94/62/EC.**
 (DE) Das in Punkt 2 dieser Erklärung beschriebene Produkt entspricht den einschlägigen Anforderungen der harmonisierten Rechtsvorschriften der EU: **Verordnung (EU) 2025/40 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Dezember 2024 über Verpackungen und Verpackungsabfälle, zur Änderung der Verordnung (EU) 2019/1020 und der Richtlinie (EU) 2019/904 sowie zur Aufhebung der Richtlinie 94/62/EG.**
 (RO) Produsul descris la punctul 2 al prezentei declarații este conform cu cerințele relevante ale legislației armonizate a UE: **Regulamentul (UE) 2025/40 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 decembrie 2024 privind ambalajele și deșeurile de ambalaje, de modificare a Regulamentului (UE) 2019/1020 și a Directivei (UE) 2019/904 și de abrogare a Directivei 94/62/CE.**



(LT) 2 punkte aprašytas šios deklaracijos objektas atitinka atitinkamus ES harmonizuotosios teisės aktų reikalavimus: **2024 m. gruodžio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas**

(ES) 2025/40 dėl pakuočių ir pakuočių atliekų, kuriuo iš dalies keičiami Reglamentas (ES) 2019/1020 ir Direktyva (ES) 2019/904 bei panaikinama Direktyva 94/62/EB.

(LV) Šajā deklarācijā 2. punktā aprakstītais produkts atbilst attiecīgajām ES harmonizēto tiesību aktu prasībām: **Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2025/40 (2024. gada 19. decembris) par iepakojumu un iepakojuma atkritumiem, ar kuru groza Regulu (ES) 2019/1020 un Direktīvu (ES) 2019/904 un atceļ Direktīvu 94/62/EK.**

(HU) A jelen nyilatkozat 2. pontjában leírt termék megfelel az uniós harmonizált jogszabályok vonatkozó követelményeinek: **Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2025/40 rendelete (2024. december 19.) a csomagolásról és a csomagolási hulladékról, az (EU) 2019/1020 rendelet és az (EU) 2019/904 irányelv módosításáról, valamint a 94/62/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről.**

(ET) Käesoleva deklaratsiooni punktis 2 kirjeldatud toode vastab asjakohastele ELi harmoniseeritud õigusaktide nõuetele: **Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. detsembri 2024. aasta määrus (EL) 2025/40, mis käsitleb pakendeid ja pakendijäätmeid ning millega muudetakse määrust (EL) 2019/1020 ja direktiivi (EL) 2019/904 ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 94/62/EÜ.**

(BG) Описаният в точка 2 предмет на настоящата декларация съответства на съответните изисквания на законодателството на Съюза за хармонизация: **Регламент (ЕС) 2025/40 на Европейския парламент и на Съвета от 19 декември 2024 г. относно опаковките и отпадъците от опаковки, за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1020 и Директива (ЕС) 2019/904 и за отмяна на Директива 94/62/ЕО.**

(CS) Předmět uvedený v bodě 2 této deklarace je v souladu s příslušnými požadavky harmonizační legislativy Unie: **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2025/40 ze dne 19. prosince 2024 o obalech a odpadních obalech, kterým se mění nařízení (EU) 2019/1020 a směrnice (EU) 2019/904 a zrušuje směrnice 94/62/ES.**

(SK) Predmet opísaný v bode 2 tohto vyhlásenia je v súlade s príslušnými požiadavkami harmonizačnej legislatívy Únie: **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2025/40 ze dne 19. prosince 2024 o obalech a odpadních obalech, kterým se mění nařízení (EU) 2019/1020 a směrnice (EU) 2019/904 a zrušuje směrnice 94/62/ES.**

(SL) Predmet, opisan v točki 2 te izjave, je v skladu z ustreznimi zahtevami zakonodaje Unije o harmonizaciji: **Uredba (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS.**

(HR) Predmet opisan u točki 2 ove izjave sukladan je odgovarajućim zahtjevima zakonodavstva Unije o usklađivanju: **Uredba (EU) 2025/40 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. prosinca 2024. o ambalaži i ambalažnom otpadu, o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1020 i Direktive (EU) 2019/904 te o stavljanju izvan snage Direktive 94/62/EZ.**

5. (PL) Oświadczamy, iż suma stężeń metali ciężkich : ołowiu, kadmu, rtęci i chromu sześciowartościowego, nie przekracza 100 mg/kg .

(EN) We declare that the sum of the concentrations of heavy metals—lead, cadmium, mercury, and hexavalent chromium—does not exceed 100 mg/kg.

(DE) Wir erklären, dass die Summe der Konzentrationen der Schwermetalle – Blei, Cadmium, Quecksilber und sechswertiges Chrom – 100 mg/kg nicht überschreitet.

(RO) Declarăm că suma concentrațiilor de metale grele – plumb, cadmiu, mercur și crom hexavalent – nu depășește 100 mg/kg.

(LT) Pareiškiame, kad sunkiųjų metalų – švino, kadmio, gyvsidabrio ir šešiavalenčio chromo – koncentracijų suma neviršija 100 mg/kg.

(HU) Kijelentjük, hogy a nehézfémek – ólom, kadmium, higany és hatvegyértékű króm – koncentrációjának összege nem haladja meg a 100 mg/kg-ot.

(LV) Mēs apliecinām, ka smago metālu — svina, kadmija, dzīvsudraba un sešvērtīgā hroma — koncentrāciju summa nepārsniedz 100 mg/kg.

(ET) Kinnitame, et raskemetallide – plii, kaadmiumi, elavhõbeda ja kuuevalentse kroomi – kontsentratsioonide summa ei ületa 100 mg/kg.

(BG) Декларираме, че сборът от концентрациите на тежки метали – олово, кадмий, живак и шествалентен хром – не надвишава 100 mg/kg.

(CS) Prohlašujeme, že součet koncentrací těžkých kovů – olova, kadmia, rtuti a šestimocného chromu – nepřesahuje 100 mg/kg.

(SK) Prohlašujeme, že součet koncentrací těžkých kovů – olova, kadmia, rtuti a šestimocného chromu – nepřesahuje 100 mg/kg.

(SL) Izjavljamo, da vsota koncentracij težkih kovin – svinca, kadmija, živega srebra in šestvalentnega kroma – ne presega 100 mg/kg.

(HR) Izjavljujemo da zbroj koncentracija teških metala – olova, kadmija, žive i šesterovalentnog kroma – ne prelazi 100 mg/kg.

Magdalena Myślińska


PROKURENT